Porównanie tłumaczeń Jana 5:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | A [jednak] nie chcecie przyjść do Mnie, aby życie mielibyście. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | a nie chcecie przyjść do Mnie aby życie mielibyście |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | do Mnie jednak nie chcecie przyjść,\* aby mieć życie.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I nie chcecie przyjść do mnie, aby życie mieliście. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | a nie chcecie przyjść do Mnie aby życie mielibyście |

1. 1) <x>500 6:37</x>; <x>520 10:21</x> [↑](#footnote-ref-2)